

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології
Кафедра граматики англійської мови
Кафедра лексикології та стилістики англійської
мови
Кафедри теоретичної та прикладної фонетики
англійської мови

Силабус

КУРСОВА РОБОТА З ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ / ІНОЗЕМНОЇ МОВИ / МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Рівень вищої освіти:	Перший (бакалаврський)
Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізація:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітньо-професійна програма:	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Семестр, рік навчання:	7, 8 4
Статус дисципліни:	Обов'язкова
Обсяг:	3 кредити ЄКТС, 90 годин самостійної роботи
Мова викладання:	Українська, англійська
Викладачі:	Ніна Олександрівна КРАВЧЕНКО , доктор філол.н., професор, декан факультету романо-германської філології Ірина Михайлівна КОЛЕГАСВА , д. філол. наук, проф., завідувач кафедри лексикології та стилістики англійської мови Олена Володимирівна ІГНА , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови Олена Олексіївна КАЛІНЮК , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови Марина Валентинівна КАШУБА , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови Катерина Сергіївна НЕТРЕБА , викладач кафедри лексикології та стилістики англійської мови Ірина Петрівна ПОШК , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови Неля Василівна СТЕПАНЮК , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови Лілія Володимирівна ТЕРЕХОВА , к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови

Ганна Володимирівна ТКАЧЕНКО, к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови

Неоніла Максимівна ТХОР, к. філол. наук, доцент кафедри лексикології та стилістики англійської мови

Олена Юріївна КАРПЕНКО, д. філол. наук, проф., завідувач кафедри граматики англійської мови

Ірина Борисівна МОРОЗОВА, д. філол. наук, проф. кафедри граматики англійської мови,

Валерія Юріївна НЕКЛЕСОВА, д. філол. наук, проф. кафедри граматики англійської мови

Ольга Олександрівна ВАСИЛЬЄВА, к. філол. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Максим Юрійович КАРПЕНКО, к. філол. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Олена Анатоліївна ЛИМАРЕНКО, к. філол. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Наталія Григорівна МОЙСЕЄНКО, к. філол. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Олена Олександрівна ПОЖАРИЦЬКА, к. філол. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Олена Василівна ХРОМЧЕНКО, к. пед. наук, доцент кафедри граматики англійської мови

Валентина Аркадіївна ЖУК, ст. викл. кафедри граматики англійської мови

Наталя Олександрівна БІГУНОВА, д. філол. наук, проф., завідувач кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Юлія Валеріївна ВІТ, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Нектар Размиківна ГРИГОРЯН, к. філол. наук, доц. кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Наталя Юхимівна ДЬОМІНА, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Інна Олександрівна ЄВДОКІМОВА, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Надія Володимирівна ЛАНЧУКОВСЬКА, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Лариса Володимирівна САВІЛОВА, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Оксана Володимирівна ХАПНА, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Анна Валеріївна МАТІЄНКО-СІЛЬНИЦЬКА, к. філол. наук,

	<p>доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови</p> <p>Оксана Костянтинівна ПЕЛІВАН, к. філол. наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови</p> <p>Анна Ігорівна ГРІГОРЯН, викладач кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, аспірант</p> <p>Леся Іванівна ВОЙТЕНКО, д. філол. наук, проф., завідувач кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Наталія Василівна АБАБІНА, к. філол. наук, доцент кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Олена Анатоліївна БЕЖАН, к. філол. наук, доцент кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Юлія Олександрівна ЗАПОРОЖЧЕНКО, к. філол. наук, доцент кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Юлія Володимирівна САДОВСЬКА, к. філол. наук, доцент кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Валентина Михайлівна РОМАНЕЦЬ, к. пед. наук, доцент кафедри зарубіжної літератури</p> <p>Вікторія Володимирівна ЛАНОВА, ст. викладач кафедри зарубіжної літератури</p>
<p>Контактна інформація:</p>	<p>nkravchenko1717@gmail.com (проф.Кравченко Н.О.)</p> <p>m.yu.karpenko@gmail.com (проф. Карпенко О.Ю.)</p> <p>irina_kolegaeva@ukr.net (проф.Колегаєва І.М.)</p> <p>natalbig@gmail.com (проф.Бігунова Н.О.)</p> <p>lesyavoytenko1@gmail.com (проф. Войтенко Л.І.)</p> <p>iryna.b.morozova@gmail.com (проф. Морозова І.Б.)</p> <p>olga_vasylyeva@ukr.net (доц.Васильєва О.О.)</p> <p>okne4morh@gmail.com (доц. Карпенко М.Ю.)</p> <p>elene_1@ukr.net (доц. Лимаренко О.А.)</p> <p>natalymoiswa@gmail.com (доц. Мойсеєнко Н.Г.)</p> <p>grammarlena@gmail.com (доц.Пожарицька О.О.)</p> <p>grammarlena@onu.edu.ua (доц.Хромченко О.В.)</p> <p>elenaigina@ukr.net (доц. Ігіна О.В.)</p> <p>elenakalinyuk1@gmail.com (доц. Калінюк О.О.)</p> <p>marina.kashuba68@gmail.com (доц.Кашуба М.В.)</p> <p>irinapopik77@gmail.com (доц. Попік І.П.)</p> <p>nelly.stepanyuk@onu.edu.ua (доц. Степанюк Н.В.)</p> <p>tkachenko.anna@onu.edu.ua (доц. Ткаченко Г.В.)</p> <p>juliavit24@gmail.com (доц. Віт Ю.В.)</p> <p>neka56@ukr.net (доц. Григорян Н.Р.)</p> <p>natik.da@gmail.com (доц. Дьоміна Н.Ю.)</p>

	oxana72008@ukr.net (доц. Пеліван О.К.) n.lanchukovskaya@gmail.com (доц. Ланчуковська Н.В.) matienkoanna07@gmail.com (доц. Матієнко-Сільницька А.В.) savilovalarisa912@gmail.com (доц. Савілова Л.В.) innayevdokymova2022@gmail.com (доц. Євдокимова І.О.) oksanahapina@gmail.com (доц. Хапіна О.В.) grigorian.anna.06@gmail.com (Грігорян А.І.) nva2016odessa@gmail.com (Абабіна Н.В.) a.bezhan@ukr.net (доц. Бежан О.А.) victoria.lanova.17@gmail.com (Ланова В.В.) romanecwalentina11@gmail.com (доц. Романець В.М.) sadovska1julia@gmail.com (доц. Садовська Ю.В.)
Робоче місце:	бульвар Французький, 24/26, кафедра граматики англійської мови кафедра лексикології та стилістики англійської мови кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови кафедра зарубіжної літератури
Консультації:	За затвердженим графіком (https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsypliny)
Передреквізити:	«Основи наукового дослідження, академічне письмо та академічна доброчесність», «Основна іноземна мова (англійська)», «Вступ до мовознавства», «Історія зарубіжної літератури», «Лексикологія основної іноземної мови», «Стилістика основної іноземної мови», «Історія основної іноземної мови», «Теоретична граматика основної іноземної мови», «Основи теорії мовних комунікацій», «Вступ до перекладознавства», «Переклад ділового, художнього, публіцистичного мовлення», «Методика викладання іноземної мови та зарубіжної літератури»
Мета навчальної дисципліни:	розвинення набутих на практичних заняттях навичок самостійного наукового дослідження певних мовознавчих проблем; перевірка якості засвоєння здобувачами вищої освіти мовознавчих дисциплін; виявлення рівня підготовленості та індивідуальних здібностей здобувача до самостійного науково-дослідної роботи.
Завдання навчальної дисципліни:	<ul style="list-style-type: none"> - вдосконалення знань про методи лінгвістичного аналізу; - розвинення умінь самостійного критичного опрацювання наукових джерел; - поглиблення дослідницьких умінь; - стимулювання здобувачів вищої освіти до самостійного наукового пошуку
Очікувані результати навчання:	Здобувач вищої освіти повинен знати: норми української та французької мови; новітні досягнення в галузі лінгвістики, літературознавства, методики

	<p>викладання іноземних мов; загальнонаукові, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу; відповідну спеціальну термінологію; принципи академічної доброчесності; правила організації наукової роботи; чинні вимоги до оформлення бібліографічного апарату і правила оформлення результатів наукової роботи; вимоги щодо презентації та захисту результатів наукового дослідження;</p> <p>вміти: самостійно опанувати науковий матеріал; збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні факти; використовувати сучасні лінгвістичні, літературознавчі методи; робити необхідні висновки й узагальнення; використовувати в науковій роботі знання з теорії мови та літератури; визначати наукову й практичну цінність дослідження; вільно і коректно оперувати спеціальною термінологією; генерувати та впроваджувати в практику методичні прийоми, спрямовані на підвищення ефективності викладання іноземної мови або зарубіжної літератури; дотримуватись принципів академічної доброчесності; використовувати інформаційні технології для вирішення завдань наукового дослідження; оформлювати науковий текст згідно із сучасними вимогами; презентувати результати наукового дослідження.</p>
<p>Зміст навчальної дисципліни:</p>	<p>Змістовий модуль 1. Визначення методологічного підґрунтя наукового дослідження</p> <p>Тема 1. Визначення наукового апарату дослідження Аналіз актуальності проблеми, формулювання об'єкта, предмета, мети, завдань дослідження, вибір методів, що відповідають меті та завданням наукового пошуку. Розроблення плану дослідження.</p> <p>Тема 2. Накопичення та обробка теоретичного матеріалу з досліджуваної проблеми. Укладання каталогу наукових праць. Аналіз науково-теоретичних джерел з досліджуваної проблеми; вибір необхідної інформації, її конспектування, анотування, складання резюме, підбір цитат. Вивчення нормативних, інструктивно-методичних, навчальних матеріалів. Написання теоретичної частини дослідження. Коригування, внесення змін до теоретичної частини.</p> <p>Змістовий модуль 2. Проведення власного дослідження</p> <p>Тема 3. Збір фактичного матеріалу Дослідження художніх творів / періодичних видань / наукових праць / статей словників тощо. Відбір фактичного матеріалу.</p> <p>Тема 4. Написання власне дослідницької частини роботи Обробка зібраної інформації: відбір та аналіз матеріалу, порівняння, класифікація, систематизація отриманих даних, групування спостережень, виявлення закономірностей досліджуваного лінгвістичного/літературного явища. Коригування дослідження. Якісно-кількісний аналіз результатів дослідження.</p>

	<p>Розробка методичних прийомів з підвищення ефективності навчання іноземної мови або зарубіжної літератури у закладах загальної середньої освіти. Визначення етапів формувального експерименту з впровадження розроблених методичних прийомів. Проведення контрольного етапу експериментальної роботи.</p> <p>Тема 5. Узагальнення результатів дослідження. Узагальнення отриманих результатів, оцінка відповідності отриманих результатів меті дослідження. Виявлення перспектив дослідження.</p> <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 3. Оформлення результатів наукового пошуку та підготовка до публічного захисту</p> <p>Тема 6. Оформлення роботи. Оформлення тексту наукової роботи відповідно до сучасних вимог. Формулювання висновків. Унаочнення результатів дослідження у вигляді таблиць, схем, рисунків.</p> <p>Тема 7. Перевірка на плагіат Здійснення заходів з перевірки курсової роботи на академічний плагіат. Подання апеляції у випадку необхідності.</p> <p>Тема 8. Підготовка до захисту результатів наукового дослідження. Підготовка наукової доповіді про результати проведеного дослідження, мультимедійні презентації.</p>
Методи навчання:	консультації, виконання індивідуального завдання, пошуково-дослідницький метод
Рекомендована література:	<ol style="list-style-type: none"> 1. ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання» з урахуванням правок (код УКНД 01.140.40). 2. Кодекс академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І.Мечникова. URL: http://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents 3. Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова (Оновлена редакція 2021 р.). URL: http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhenya-antiplagiat-2021.pdf 4. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спілкування: навч. посібн. 3-є вид. Київ: Каравела, 2010. 352 с. 5. Семенов О. М. Культура наукової української мови: навч. посіб. / За ред. Л. І. Мацько. Суми: СумДПУ імені А.С.Макаренка, 2008. 252 с. 6. Калініук О.О, Поздняков Д.О. Метамова лінгвістичних

	<p>досліджень. Методичні вказівки до написання курсових, бакалаврських, і магістерських робіт з лексикології та стилістики англійської мови для студентів III – IV курсів та магістрів англійського відділення факультету романо-германської філології. Одеський національний університет ім. І.І.Мечникова. О. : КП “Одеська міська друкарня”, 2019. 32с.</p> <p>7. Хромченко О. В., Жук В. А. Написання та оформлення курсових та кваліфікаційних робіт [Електронний ресурс]: електронні методичні рекомендації для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 «Філологія» спеціалізацією 035.041 Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська. Одеса, 2023. 30 с. 180 Кб. URL: http://dspace.onu.edu.ua:8080/handle/123456789/34922</p>
<p>Оцінювання:</p>	<p>Оцінювання курсової роботи здійснюється за національною та європейською системами і складається з двох частин: 1) виконання курсової роботи і 2) захисту перед комісією.</p> <p>Оцінка "відмінно" (90-100 балів) ставиться, якщо здобувач вищої освіти: 1) показав глибокі теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) оволодів навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, творчо їх осмислювати, формулювати висновки; 3) виконав роботу грамотно літературною українською/французькою мовою; 4) оформив роботу відповідно до вимог і подав її до захисту у визначений кафедрою термін; 5) на захисті продемонстрував глибокі знання теми дослідження, впевнено і коректно відповів на запитання членів комісії.</p> <p>Оцінка "добре" (75-89 балів) ставиться, якщо студент: 1) показав досить високі теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) оволодів навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, осмислювати їх, формулювати висновки, але не завжди критично ставився до використаних джерел; 3) виконав роботу грамотно літературною українською/французькою мовою, але допустився нечисленних граматичних та стилістичних помилок; 4) оформив роботу у відповідності до вимог і подав її до захисту у визначений кафедрою термін; 5) на захисті продемонстрував в цілому добрі знання з теми дослідження, коректно відповів на запитання членів комісії;</p> <p>Оцінка "задовільно" (60-74 бали) ставиться, якщо студент: 1) показав достатні теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) в основному оволодів навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, осмислювати їх, формулювати висновки, однак допустив в роботі порушення принципів логічного і послідовного викладу матеріалу, допустився окремих фактологічних помилок і неточностей; 3)</p>

	<p>допустився помилок в оформленні роботи та її науково-довідкового апарату; 4) допустився численних граматичних та стилістичних помилок; 5) на захисті продемонстрував задовільні знання з теми дослідження, але не зумів впевнено й чітко відповісти на додаткові запитання членів комісії.</p> <p>Оцінка "незадовільно" (менше 60 балів) ставиться в тому разі, якщо на захисті здобувач вищої освіти проявив повне незнання досліджуваної проблеми, не зумів задовільно відповісти на поставлені запитання, що свідчить про несамотійне виконання курсової роботи.</p>
<p>ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»):</p>	<p>Регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf).</p> <p>Курсова робота подається на кафедру у роздрукованому вигляді та електронному форматі. Реєструється у відповідному журналі.</p>
<p><i>Дедлайни та повторний захист наукової роботи</i></p>	<p>Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів захисту курсових робіт. Повторний захист відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова» (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)</p>
<p><i>Політика академічної доброчесності</i></p>	<p>Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)</p>
<p><i>Комунікація</i></p>	<p>Комунікація з науковим керівником здійснюється під час консультацій (відповідно до затвердженого графіку консультацій викладачів) та/або через електронну пошту/Viber/Telegram тощо.</p>